

Częstochowa, dnia 03.08.2020.

**Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na „Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej na przebudowę i rozbudowę oczyszczalni ścieków zlokalizowanej w Olsztynie k/Częstochowy przy ul. Storczykowej wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę oraz pełnienie nadzoru autorskiego”**

**W związku z zadanymi pytaniami dotyczącymi treści przedmiotowej SIWZ, działając na podstawie art. 26 pkt 3 „Regulaminu udzielania zamówień na dostawy, usługi i roboty budowlane w Przedsiębiorstwie Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego Spółka Akcyjna w Częstochowie” Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:**

#### **Pytanie**

Czy w zakres zamówienia wchodzi zaprojektowanie kanału ścieków oczyszczonych z oczyszczalni wraz z wylotem do odbiornika oraz uzyskaniem wymaganych pozwoleń wodnoprawnych?

#### **Odpowiedź**

**W zakres zamówienia nie wchodzi zaprojektowanie kanału ścieków oczyszczonych z oczyszczalni wraz z wylotem do odbiornika oraz uzyskaniem wymaganych pozwoleń wodnoprawnych.**

#### **Pytanie**

Czy oczyszczalnia posiada odpowiednie przyłącze energetyczne, uwzględniające dodatkowe obiekty? Jeżeli nie czy zaprojektowanie nowego przyłącza energetycznego objęte jest niniejszym zamówieniem?

#### **Odpowiedź**

**Oczyszczalnia nie posiada przyłącza energetycznego uwzględniającego dodatkowe obiekty. Zaprojektowanie nowego przyłącza energetycznego objęte jest niniejszym zamówieniem.**

#### **Pytanie**

Zgodnie z SIWZ zakres zamówienia obejmuje wykonanie raportu o oddziaływaniu na środowisko bez względu na decyzję organu. Prosimy o wyjaśnienie co jest powodem obligatoryjnego wykonania raportu oraz pod jakim kątem ma on być wykonany.

#### **Odpowiedź**

**Zamawiający uwzględnił aspekt społeczny. Zakres raportu winien odpowiadać wymaganiom prawnym dla przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.**

#### **Pytanie**

W paragrafie 12 ust. 6 umowy podane są kary umowne za opóźnienie w wykonaniu dokumentacji projektowej lub jej części oraz za usuwanie wad. podana wysokość kary 0,4% wynagrodzenia umownego, jest wartością bardzo wysoką, co może być krzywdzące dla Wykonawcy. Prosimy o zmianę wysokości tej kary na wysokość powszechnie stosowaną przy pracach projektowych t.j. 0.1% wartości wynagrodzenia umownego za każdy dzień oraz zmianę słowa "opóźnienie" na "zwłoka", ponieważ ", ponieważ kary umowne powinny być płacone za sytuację wynikającą z winy Wykonawcy czyli zwłokę.

TI.261.13.2020

## Odpowiedź

Zamawiający zmienia zapisy SIWZ. Paragraf 12 ust. 6 umowy otrzymuje brzmienie:

### 6. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:

- a. za zwłokę w wykonaniu dokumentacji projektowej bądź jej części, w stosunku do terminów określonych w § 6 ust. 2 umowy, w wysokości 0,2 % wynagrodzenia umownego określonego w § 7 ust. 1 umowy za każdy dzień zwłoki,
- b. za zwłokę w usunięciu wad dokumentacji projektowej stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie rękojmi za wady lub gwarancji jakości - w wysokości 0,2 % wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1 umowy za każdy dzień zwłoki liczony od dnia wyznaczonego na usunięcie wad,
- c. za każdy dzień zwłoki w stawiennictwie Wykonawcy w celu wykonywania obowiązków, o których mowa w § 9 w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto za całość zamówienia,
- d. za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 10% sumy wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1.

## Pytanie

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na skrócenie terminów umownych związanych z odpowiedziami na bieżącą korespondencję każdej ze Stron (par. 3, ust. 3 projektu umowy) z 14 dni do 7 dni. Uzasadnienie: Tak długie oczekiwania Stron na zajęcie stanowiska w każdej sprawie znacząco spowolni postęp prac projektowych i może być przyczyną niedotrzymania terminów umownych wykonania poszczególnych etapów dokumentacji technicznej.

## Odpowiedź

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

## Pytanie

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na skrócenie terminu weryfikacji przekazanej dokumentacji technicznej (par. 6, ust. 4 umowy) z 21 dni do 10 dni. Uzasadnienie: Dokumentacja techniczna powstawać będzie na każdym z etapów w uzgodnieniu z Zamawiającym (par. 5, ust. 6 umowy). Tak więc Zamawiający, przed otrzymaniem dokumentacji do weryfikacji, będzie dysponował pełną wiedzą dotyczącą przyjętych rozwiązań. W przypadku jakichkolwiek błędów Wykonawca i tak w ramach odpowiedzialności z tytułu gwarancji, czy rękojmi jest zobowiązany do nieodpłatnego usunięcia wszystkich stwierdzonych wad w terminach umownych, których przekroczenie skutkować będzie naliczeniem kar.

## Odpowiedź

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

## Pytanie

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zastąpienie słowa „opóźnienie”, słowem „zwłoka” w par. 12, ust. 6a umowy. Uzasadnienie: Wykonawca realizując przedmiot umowy, oprócz wykonania dokumentacji technicznej musi pozyskać decyzje administracyjne (m. innymi „decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach inwestycji” oraz „decyzję o pozwoleniu na budowę”). Na termin uzyskania tych decyzji Wykonawca nie ma żadnego wpływu, a biorąc pod uwagę doświadczenia szczególnie tego roku, w związku z panującą pandemią, czas oczekiwania na decyzje administracyjne (zwłaszcza decyzję „o uwarunkowaniach środowiskowych ....) znacznie się wydłużył (z 2-3 miesięcy, do 6-10 miesięcy). Tymczasem kara umowna z tytułu wystąpienia „opóźnienia” dotyka Wykonawcę niezależnie od tego, czy to opóźnienie nastąpiło z jego winy, czy z winy np. organów administracji państwowej, lub samorządowej.

TI.261.13.2020

## Odpowiedź

Zamawiający zmienia zapisy SIWZ. Paragraf 12 ust. 6 umowy otrzymuje brzmienie:

### 6. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:

- e. za zwłokę w wykonaniu dokumentacji projektowej bądź jej części, w stosunku do terminów określonych w § 6 ust. 2 umowy, w wysokości 0,2 % wynagrodzenia umownego określonego w § 7 ust. 1 umowy za każdy dzień zwłoki,
- f. za zwłokę w usunięciu wad dokumentacji projektowej stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie rękojmi za wady lub gwarancji jakości - w wysokości 0,2 % wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1 umowy za każdy dzień zwłoki liczony od dnia wyznaczonego na usunięcie wad,
- g. za każdy dzień zwłoki w stawiennictwie Wykonawcy w celu wykonywania obowiązków, o których mowa w § 9 w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto za całość zamówienia,
- h. za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 10% sumy wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1.

## Pytanie

Czy Zamawiający może podać nieprzekraczalną liczbę pobyków na budowie w ramach nadzorów autorskich? Uzasadnienie: W par. 10, ust. 2 umowy Zamawiający zawarł informację, że Wykonawca jest zobowiązany przybyć na plac budowy według potrzeb Zamawiającego, lecz nie częściej niż 1 raz w miesiącu. Wykonawca tymczasem nie wie jak długo i kiedy Zamawiający ma zamiar realizować tę inwestycję, czy przez 18, czy np. przez 40 miesięcy. Sugerujemy, aby zmienić zapisy SIWZ i żądać od Wykonawcy uwzględnienie bardzo ograniczonej liczby przyjazdów na budowę (np. 3-5), z jednoczesnym podaniem kwoty jednostkowej za każdorazowy przyjazd. Zamawiający będzie miał z takiego rozwiązania korzyść, gdyż nie zapłaci Wykonawcy za kilkadziesiąt nadzorów (wkalkulowanych w cenę ofertową wykonania dokumentacji technicznej), z kilkuletnim wyprzedzeniem.

## Odpowiedź

**W ramach nadzorów autorskich Zamawiający przewiduje 24 pobyty na budowie.**

## Pytanie

Czy Zamawiający dysponuje aktualnymi badaniami ścieków czy też wartości zawarte w koncepcji należy przyjąć jako parametry jakościowe i ilościowe stanowiące podstawę do obliczeń technologicznych i wykonania projektu?

## Odpowiedź

**W załączeniu analiza jakościowa i ilościowa ścieków dopływających do przedmiotowej oczyszczalni.**

## Pytanie

Prosimy o przedstawienie aktualnych warunków energetycznych tj. zapotrzebowania na moc zamówioną podstawie umowy z energetyką oraz faktyczne zapotrzebowania mocy wynikające z eksploatacji.

## Odpowiedź

**Aktualne warunki energetyczne: moc znamionowa 100kW, taryfa C21. Obiekt nie generuje przekroczeń mocy. Z uwagi na kabel zasilający nie dysponuje rezerwą mocy.**

TI.261.13.2020

### Pytanie

Prosimy o udostępnienie aktualnego pozwolenia wodnoprawnego. Czy prace projektowe mają uwzględniać aktualne pozwolenie wodnoprawne czy też ulegnie ono zmianie po realizacji inwestycji?

### Odpowiedź

**Scan aktualnego pozwolenia w załączeniu. W terminie do 30 września 2020 roku Przedsiębiorstwo złoży wniosek o wydanie nowego pozwolenia z uwzględnieniem aktualnych danych ilościowych.**

**Na etapie wykonawstwa rozbudowy i modernizacji Zamawiający będzie wymagał od Wykonawcy uzyskania nowego pozwolenia i cofnięcia dotychczasowego.**

### Pytanie

Czy zgodnie z zapisami SIWZ, pkt. III, ppkt. 4 cała dokumentacja ma być podzielona na 2 odrębne części (teczki) na przebudowę oraz oddzielnie rozbudowę czy też ma być to jedno opracowanie, w którym będzie wyłącznie zaznaczone, które elementy podlegają rozbudowie, a które przebudowie.

### Odpowiedź

**Opracowana dokumentacja winna być wykonana we wszystkich branżach odrębnie dla przebudowy i rozbudowy, a łącznie winna stanowić komplet.**

Ponadto Zamawiający udostępni „Opinię geotechniczną z dokumentacją badań podłoża gruntowego dla potrzeb przebudowy i rozbudowy oczyszczalni ścieków zlokalizowanej przy ul. Storczykowej w Odrzykoniu”.

Z upoważnienia Zarządu  
Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji  
Okregu Częstochowskiego S.A. w Częstochowie  
Kierownik Działu Inwestycji  
*Marek Jorńczyk*

data analizy	pH		BZT5		ChZT		Zaw.		N-NH4		N-NO3		N-og		EE		Pog		Ci+SO4	
	SUR	OCZ	SUR	OCZ	SUR	OCZ	SUR	OCZ	SUR	OCZ	SUR	OCZ	SUR	OCZ	SUR	OCZ	SUR	OCZ	SUR	OCZ
03.01.2019	7,70	7,30	380,00	19,00	687,00	86,00	292,00	22,00	57,40	50,70	0,55	0,69	95,70	57,60	25,00	15,00	13,00	1,49	229,00	245,00
05.02.2019	7,80	7,00	160,00	19,00	390,00	77,00	125,00	23,00	51,20	53,50	1,74	0,47	65,50	63,90	41,00	15,00	6,27	0,93	147,00	219,00
11.03.2019	8,50	7,30	390,00	25,00	799,00	92,00	336,00	13,00	95,10	64,60	1,02	0,42	133,00	67,60	71,00	15,00	13,00	0,73	201,00	195,00
08.05.2019	8,20	7,60	260,00	11,00	656,00	54,00	326,00	19,00	64,70	51,70	0,48	1,03	142,00	63,60	101,00	15,00	11,00	1,15	162,00	147,00
12.09.2019	7,60	7,30	430,00	13,00	640,00	60,00	384,00	10,00	60,00	55,80	0,64	0,34	91,00	61,70	70,00	15,00	11,00	1,13	153,00	198,00
Sr. I pół.	7,96	7,48	320,00	17,40	668,40	72,20	281,00	18,40	70,48	55,25	0,89	0,70	105,44	62,54	63,20	15,00	10,85	1,09	176,40	200,20
Redukcja [%] I półroczu			94,56		89,20		93,45		21,59				46,09		76,27		88,88			
04.07.2019	7,80	7,40	370,00	12,00	742,00	68,00	1236,00	33,00	60,40	30,00	0,49	0,29	66,60	35,20	54,00	15,00	0,76	1,60	148,00	204,00
07.08.2019	7,20	7,30	990,00	9,00	2740,00	48,00	1765,00	12,00	96,00	16,40	0,71	0,72	174,00	23,60	99,00	15,00	22,00	0,52	130,00	311,00
16.09.2019	7,60	7,30	590,00	5,00	1090,00	40,00	506,00	8,00	89,60	1,60	0,53	3,25	95,20	6,70	92,00	15,00	12,00	0,41	424,00	347,00
09.10.2019	8,30	7,40	610,00	5,00	1390,00	56,00	816,00	12,00	131,00	42,80	0,78	0,30	184,00	50,20	68,00	15,00	20,00	2,26	187,00	163,00
06.11.2019	8,00	7,50	320,00	8,00	571,00	49,00	250,00	12,00	56,00	53,10	0,37	0,43	85,40	58,00	60,00	15,00	7,93	0,39	138,00	109,00
05.12.2019	8,60	7,00	480,00	4,00	1020,00	51,00	550,00	7,60	108,00	13,10	0,61	3,66	163,00	23,50	56,00	15,00	16,00	0,42	184,00	193,00
Sr. II pół.	7,92	7,32	540,00	7,17	1253,83	53,00	856,67	14,10	87,48	28,17	0,58	1,48	131,37	33,00	81,50	15,00	14,62	0,84	265,17	237,67
Redukcja [%] II półroczu			98,67		95,77		98,35		70,09				74,88		91,60		93,59			
Sr. Roczna	7,94	7,38	440,00	11,92	987,73	61,73	595,00	16,05	79,75	39,33	0,72	1,12	119,58	46,43	73,18	15,00	12,91	1,01	193,00	220,64
Ladunek [kg/rok]			96911	2660	217324	13581	130914	3532	17548	8067	158	247	26311	10215	16102	3300	2840	221	42465	48545
Redukcja [%] roczna			97,31		93,75		97,30		50,61				61,18		79,50		92,21			
liczba cz. oczyszczonych [m3]			I pół.		108156,00		II pół.		111688,00		ROZCZNIU		220024,00		Raznie dowebrane		16064,68			4421

wartości dopuszczalne: BZT 5 - 25 mg/dm<sup>3</sup>, ChZT - 125 mg/dm<sup>3</sup>, Zaw. Og. - 35 mg/dm<sup>3</sup>  
**ANALIZA ROCZNA POTWIERDZA SPELNIENIE WARUNKOW POZWOLENIA WODNOPRAWNEGO**  
 (nie jest przekroczeniem wymagań pozwolenia)  
 Wynik wymaga podjęcia działań technologicznych (jest przekroczeniem wymagań pozwolenia)

Q-temperatura [stopni C]	Q-temperatura [stopni C]	Q-temperatura [stopni C]
17840	575	1109,50
16602	583	1287,60
17898	577	1320,40
17708	590	1077,60
19350	624	1207,00
18758	625	1221,20
108156	598	7223,30
19296	622	1531,78
20108	651	1834,60
20103	670	1502,80
17252	565	1417,20
16873	562	1250,70
18156	565	1298,70
111866	608	8836
220024	603	16059

OP-oczyszczalnia przydomowa

data analizy	pH		BZT5		ChZT		Zaw.		N-NH4		N-NO3		N-og		EE		Pog		Ci+SO4	
	suł	OCZ	suł	OCZ	suł	OCZ	suł	OCZ	suł	OCZ	suł	OCZ	suł	OCZ	suł	OCZ	suł	OCZ	suł	OCZ
07.01.2020	8,40	7,40	540,00	3,00	1290,00	34,00	528,00	7,60	97,40	25,90	0,59	1,99	164,00	34,50	66,00	15,00	20,00	0,48	166,00	139,00
05.02.2020	8,20	7,80	270,00	7,00	585,00	52,00	224,00	9,20	71,40	26,60	0,58	0,26	102,00	32,10	102,00	15,00	9,22	0,74	154,00	174,00
05.03.2020	7,90	7,30	270,00	9,00	659,00	61,00	289,00	12,00	51,00	21,10	0,42	1,02	98,60	35,60	66,00	15,00	8,63	0,73	134,00	196,00
07.05.2020	-	7,60	-	9,00	-	66,00	-	17,00	-	53,70	-	0,61	-	70,90	-	15,00	-	0,76	-	165,00
03.05.2020	7,50	7,20	220,00	6,00	595,00	37,00	164,00	12,00	69,40	15,70	0,48	4,16	91,20	24,10	31,00	15,00	19,00	4,53	133,00	70,00
Sr. I pól.	8,00	7,46	325,00	6,80	764,75	50,40	298,00	11,56	72,30	28,60	0,52	1,61	111,00	38,44	66,75	15,00	14,21	1,45	146,75	149,80
Redukcja [%] I półroczu	-	-	97,81	-	93,56	-	96,09	-	60,44	-	-	-	64,47	-	77,53	-	89,81	-	-	-
Sr. II pól.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Redukcja [%] II półroczu	-	-	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ
Sr. Roczna	-	-	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Redukcja [%] roczna	-	-	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ	#DZIELUJ
Ilość czyszczonych [m3]	I pól.		108808		II pól.		0,00		ROZCZNI		Rocznie dobowe		RMI		0		0		0	

wartości dopuszczalne: BZT 5 - 25 mg/dm<sup>3</sup>, ChZT - 125 mg/dm<sup>3</sup>, Zaw. Og. - 35 mg/dm<sup>3</sup>  
**ANALIZA ROCZNA POTWIERDZA SPEŁNIENIE WARUNKÓW POZWOLENIA WODNOPRAWNEGO**  
 (nie jest przekroczeniem wymagań pozwolenia)  
 Wynik wymaga podjęcia działań technologicznych (jest przekroczeniem wymagań pozwolenia)

Q <sub>czyszczone</sub> (m <sup>3</sup> /d)	Q <sub>wp</sub> (m <sup>3</sup> /d)	Q <sub>czyszczone</sub> / Q <sub>wp</sub>	osady z CP (m <sup>3</sup> /d)
16826	542	1210,40	0,00
17457	602	1221,60	4,10
18462	595	1267,70	0,00
17165	572	1072,50	2,00
18115	584	975,10	0,00
20793	693	1314,80	0,00
<b>108808</b>	<b>601</b>	<b>7062,10</b>	<b>6,10</b>

0	0	0	0	0
108808	296	7062	5	

OP-oczyszczalnia przydomowa

Starosta Częstochowski

OŚ.V.6223-5-28/10

PWiK Okręgu Częstochowskiego SA w Częstochowie	
Częstochowa, dnia 15.12.2010 r.	
Wpłynęło data:	2010 -12- 22
W sprawie	446921
Nr dokumentu	4840 PE-2
Nr sprawy	6501
Rytku	
<b>DECYZJA</b>	

Na podstawie:

- art. 37 pkt 2, art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 123 ust. 2, art. 127 ust. 1, 3, art. 128 ust. 1, art. 131 ust. 1 i 2, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. – Prawo wodne (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 239 poz. 2019 z późn. zm.),
- § 4 ust.1, § 5 ust. 1, ust.2, § 11 ust 1, 2a, 4, § 19 ust. 1 pkt 1, 2, § 21 ust. 1, Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 137 poz. 984),
- art. 104 § 1, art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2000 r. Nr 98 poz. 1071. z późn. zm.),

po rozpatrzeniu wniosku Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego Spółka Akcyjna w Częstochowie, 42-202 w Częstochowa, ul. Jaskrowska 14/20 w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na:

1. Wygaszenie pozwolenia wodnoprawnego dla Gminy Olsztyn wydanego decyzją Starosty Częstochowskiego z dnia 12.09.2002 r. znak: OS-V-6223-5-17/2002 na odprowadzenie oczyszczonych ścieków z oczyszczalni ścieków w Odrzykoniu do kanału ulgi rzeki Warty .

2. Udzielenie dla Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego S.A. w Częstochowie ul. Jaskrowska 14/20 pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzenie z instalacji- gminnej oczyszczalni mechaniczno-biologicznej „Superbos” w Olsztynie-Odrzykoniu ścieków komunalnych będących bytowymi do kanału ulgi rzeki Warty ( Kucelinki) w km 6 + 400

i po podaniu do publicznej wiadomości informacji o wszczęciu postępowania administracyjnego w dniu 22.11.2010 r.

#### orzekam :

- 1.1. Wygasić pozwolenie wodnoprawne dla Gminy Olsztyn wydane decyzją Starosty Częstochowskiego z dnia 12.09.2002 r. znak: OS-V-6223-5-17/2002 na odprowadzenie oczyszczonych ścieków z oczyszczalni ścieków w Odrzykoniu do kanału ulgi rzeki Warty .
- 1.2. Udzielić Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego Spółka Akcyjna w Częstochowie pozwolenia wodnoprawnego na:
  - odprowadzenie oczyszczonych ścieków komunalnych będących ściekami bytowymi z biologiczno-mechanicznej oczyszczalni ścieków SUPERBOS-200 i SUPERBOS-700 w miejscowości Olsztyn-Odrzykoń gmina Olsztyn do „Kanału rzeki Warty (Kucelinki) ” w km 6+400 (dla RLM = 6000):

$$Q_{\text{śrd}} = 900 \text{ m}^3/\text{d}, \quad Q_{\text{roczne}} = 328\,500 \text{ m}^3/\text{rok}$$

-ustalam następujące wartości wskaźników zanieczyszczeń charakterystycznych jako dopuszczalne do wprowadzania do wód:

zawiesiny ogólne	-	35 mg/l
BZT <sub>5</sub>	-	25 mg O <sub>2</sub> /l
CHZT <sub>Cr</sub>	-	125 mg O <sub>2</sub> /l

2. Pozwolenia udzielam na czas oznaczony do dnia 31 grudnia 2020 r.
3. Udzielając pozwolenia ustalam następujące warunki i obowiązki dla uprawnionego wymienionego w pkt 1.2 niniejszej decyzji:
  - 3.1. nie przekraczać określonych niniejszym pozwoleniem ilości oraz składu odprowadzanych ścieków.
  - 3.2. utrzymywać w należyтым stanie technicznym i ciąglej sprawności wszystkie urządzenia oczyszczające i odprowadzające ścieki zgodnie z instrukcją ich eksploatacji,
  - 3.3. partycypować w kosztach utrzymania kanału otwartego i kanału ulgi rzeki Warty (Kucelinki).
  - 3.4. Przeprowadzać analizę jakości oczyszczonych ścieków komunalnych będących bytowymi w zakresie jak w pkt 1.2. z częstotliwością 4 próbek w ciągu roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego a jeżeli zostanie wykazane, że jedna próbka z czterech nie spełni tego warunku, w następnym roku należy pobierać po 12 próbek. Jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki w następnym roku można powrócić do pobierania 4 próbek.
  - 3.5. ustalić punkt poboru oczyszczonych ścieków komunalnych do badań analitycznych na wylocie ścieków oczyszczonych.
  - 3.6. wyniki badań jakości ścieków należy przelać do Wydziału Ochrony Środowiska Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Częstochowie oraz na adres RZGW Poznań – Pion Zasobów Wód, ul. Grunwaldzka 21, 60-783 Poznań, w terminie 14 dni od ich otrzymania.
  - 3.7. dokonywać kontroli eksploatacji oczyszczalni ścieków oraz urządzeń towarzyszących z częstotliwością raz na sześć miesięcy.
  - 3.8. prowadzić rejestr ilości ścieków dopływających i dowożonych do oczyszczalni oraz ścieków wprowadzanych do odbiornika.
  - 3.9. wykonywać roczny raport oceny pracy oczyszczalni ścieków i przekazywać go w terminie do końca I kwartału roku następnego do Wydziału Ochrony Środowiska Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Częstochowie z określeniem w nim m.in.:
    - rocznej ilości dopływających ścieków do oczyszczalni oraz ilości ścieków dowożonych,
    - osiągniętych parametrów oczyszczania ścieków,
    - prowadzonej gospodarki osadami ściekowymi i skratkami.
  - 3.10. ewidencjonować wywożone przez uprawnioną firmę odpady, powstające w związku z pracą oczyszczalni, zgodnie z ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. – o odpadach (Dz. U. Nr 62 z 2001 r. poz. 628 z późn. zm.).
4. Integralną część niniejszej decyzji stanowi:
  - operat wodnoprawny na odprowadzenie ścieków komunalnych z instalacji – oczyszczalnia ścieków w miejscowości Odrzykoń gmina Olsztyn opracowany przez mgr inż. Pawła Wróbla w październiku 2010 r..



5. Zastrzega się prawo zmiany lub uzupełnienia warunków pozwolenia, jeżeli wymagał tego będzie interes społeczny lub ważny interes osób trzecich po uprzednim wysłuchaniu stron.
6. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

#### UZASADNIENIE:

Ponieważ niniejsza decyzja uwzględnia w całości żądanie strony, wobec tego nie wymaga uzasadnienia.

Mając powyższe na uwadze, orzeczono jak w sentencji decyzji.

#### POUCZENIE:

Od niniejszej decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Poznaniu, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania, za pośrednictwem Starosty Częstochowskiego.



Z up. STAROSTY  
mgr inż. Diany CIEŚLIK  
NACZELNIK WYDZIAŁU  
Ochrony Środowiska, Rolnictwa  
i Leśnictwa

#### Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego  
Spółka Akcyjna w Częstochowie, 42-200 Częstochowa, ul. Jaskrowska 14/20,
2. Urząd Gminy w Olsztynie,
3. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Poznaniu  
Inspektorat Sieradz z/s w Skęczniewie, Skęczniew 57, 62-730 Dobra
4. Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach, O/Częstochowa  
ul. Wręczycka 11 A, 42-200 Częstochowa
5. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska Delegatura w Częstochowie  
ul. Rząsawska 24/28, 42-200 Częstochowa
6. Polski Związek Wędkarski ZO w Częstochowie  
al. Wolności 81 m 10, 42-200 Częstochowa
7. a/a.